

POLISH - J POLSKI

Word/Expression in English	In-Language	Transliteration	Back Translation (literal translation)
Census	Spis ludności	Spis ludnosci	Population count
This is your future. Don't leave it blank.	To Twoja przyszłość. Nie zawieszaj jej w próżni.	To Tvoja psyslosc. Nie zavieszaj jej w prozni.	This is your future. Don't leave it in the void.
Form (as in Census 2000 form)	Kwestionariusz	kwestonarius	Form (questionnaire)
The money will be distributed by national and local authorities.	Pieniądze zostaną rozprowadzone przez władze państwowe i lokalne.	Pieniodze zostano rozprowadzone psez vladze panstvove i lokalne.	The money will be distributed by national and local authorities.
Strengthen the voice of our community.	Wzmocnij głos naszej społeczności.	Vzmocnij glos nasej spolecnosci.	Strengthen the voice of our community.
Your answers are confidential.	Twoje odpowiedzi są poufne.	Twoje odpovedzi so poufne.	Your answers are confidential.
A Census representative (i.e. enumerator)	Przedstawiciel Census	psedstaviciel Census	A Census representative (i.e. enumerator)
Fill out the USA Census 2000 form.	Wypełnij kwestionariusz spisu ludności USA Census 2000.	Wypelnij kwestionarius spisu ludnosci USA Census 2000.	Fill out the USA Census 2000 form.
Participate in Census 2000	Weź udział w spisie ludności Census 2000.	Vez udzial w spisie ludnosci Census 2000.	Participate in the population count Census 2000.
Only aggregate, statistic data is published.	Tylko dane globalne i statystyczne są publikowane.	Tylko dane globalne i statystyczne so publikovane.	Only aggregate, statistic data is published.
As long as you live in the US, regardless of your status, you have the right to participate.	Wystarczy mieszkać w USA, aby mieć prawo do udziału w spisie. Twój status imigracyjny nie ma znaczenia.	Vystarczy mieskac w USA, aby miec pravo do udalu w spise. Tvoj status imigracyjny nie ma znacenia.	As long as you live in the US, regardless of your status, you have the right to participate.
Help is on the way.	Pomoc jest w drodze.	Pomoc jest w drodze.	Help is on the way.
Ask for the official Census ID.	Poproś o oficjalną legitymację Census.	Poproz o oficjalno legitymacje census.	Ask for the official Census ID.
Immigration & Naturalization Service (INS)	Immigration & Naturalization Service (INS) Urząd imigracyjny (Radio)	Uzond imigracijny	Immigration & Naturalization Service (INS) Immigration Office
Internal Revenue Service (IRS)	Internal Revenue Service (IRS) Urząd podatkowy (Radio)	Uzond podatkov	Internal Revenue Service (IRS) Office of Taxation